

# **Decisione relativa alla pianificazione della medicina altamente specializzata (MAS) nel settore del trattamento delle ustioni gravi nei pazienti pediatrici**

---

*Dopo aver preso visione della proposta dell'Organo scientifico MAS, l'Organo decisionale previsto dalla Convenzione intercantonale sulla medicina altamente specializzata (Organo decisionale MAS), in occasione della seduta del 22 settembre 2011,*

conformemente all'articolo 39 capoverso 2<sup>bis</sup> della legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) e all'articolo 3 capoversi 3–5 della Convenzione intercantonale sulla medicina altamente specializzata (CIMAS),

*ha deciso quanto segue:*

## **1. Attribuzione**

Il trattamento dei pazienti pediatrici con ustioni gravi secondo i criteri descritti nell'allegato è attribuito ai due Centri ustionati seguenti:

- Centre Universitaire Romand des Brûlés (CURB) presso il Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV) di Losanna
- Centro ustionati del Kinderspital di Zurigo (Verbrennungszentrum).

## **2. Deroghe**

- a. Rinuncia al trasferimento per motivi legati al paziente: è possibile derogare al trasferimento del paziente nei due centri summenzionati se il team medico e infermieristico, dopo aver consultato uno specialista di un Centro ustionati, intende rinunciare al trasferimento in ragione di una prognosi infausta, di gravi malattie acute o croniche, di altri motivi importanti o in ragione dell'inabilità al trasporto del paziente.
- b. In casi eccezionali è possibile derogare al trasferimento secondo i criteri riportati nell'allegato e trattare il paziente in un altro grande ospedale pediatrico unicamente d'intesa con uno dei due Centri ustionati designati e a condizione che l'ospedale pediatrico disponga del know-how e delle competenze necessarie e sia iscritto nel registro svizzero della regione.
- c. Problemi di capacità: in caso di problemi di capacità, ad esempio in seguito a un incidente di vasta portata o a una catastrofe, i due centri summenzionati predispongono i necessari trasferimenti in un Centro ustionati all'estero o in un ospedale idoneo in Svizzera. Nel caso di un evento con oltre cinque ustionati i centri si attengono al Piano svizzero di allarme ustionati.

### 3. Oneri

Nel prestare assistenza ai pazienti pediatrici gravemente ustionati, i centri summenzionati devono adempiere i seguenti oneri:

- a. Nell'ammettere pazienti pediatrici con ustioni gravi i centri garantiscono che i criteri di riferimento «Burn Center Referral Criteria» siano adempiuti e provvedono, nel limite del possibile, affinché vengano loro indirizzati pazienti che soddisfano tali criteri.
- b. I Centri ustionati garantiscono l'osservanza dei criteri di qualità e di dotazione descritti nel rapporto menzionato al numero 5 h della presente decisione (cap. 7 qualità delle strutture e dei processi).
- c. I Centri ustionati garantiscono 24 ore su 24 l'ammissione di pazienti provenienti da tutta la Svizzera secondo i criteri di riferimento proposti («Burn Center Referral Criteria») e organizzano la presa a carico con professionalità. Ciò vale per il numero di casi previsto secondo l'esperienza (riferito ai valori medi annuali).
- d. Numero minimo di casi: ogni anno ciascun centro deve trattare almeno 5 pazienti pediatrici gravemente ustionati. In caso contrario, si procede al riesame dell'attribuzione di cui al numero 1.
- e. I Centri ustionati garantiscono il trattamento iniziale (circa 2 settimane). Su desiderio del paziente e d'intesa con l'ospedale inviante, si impegnano a ritrasferire non appena possibile il paziente verso l'ospedale inviante se ciò è indicato dal punto di vista medico.
- f. I Centri ustionati tengono un registro che documenta le loro attività. Entro fine gennaio 2012 definiscono congiuntamente un set minimo di dati e da tale data procedono al rilevamento dei dati sugli esiti clinici (outcome).
- g. I Centri ustionati stilano annualmente un rapporto d'attività destinato agli organi CIMAS all'attenzione della segreteria di progetto MAS; il rapporto deve indicare il numero di casi, le attività di ricerca e di insegnamento e i dati sulla qualità dei processi e dei risultati rilevati nell'ambito del registro. I centri designano un centro di coordinamento incaricato della rendicontazione agli organi della CIMAS.
- h. Entro fine 2012 i centri elaborano linee direttive congiunte conformi agli standard internazionali per il trattamento delle ustioni gravi.
- i. I Centri ustionati intensificano la collaborazione nella ricerca fondamentale e clinica nel settore delle ustioni gravi.
- j. I centri consolidano il coordinamento e la concentrazione nell'insegnamento, nella formazione post-diploma e nel perfezionamento per tutto il personale medico, infermieristico e specializzato coinvolto.
- k. Entro due anni i centri designati ottengono un accreditamento secondo le direttive dell'American Burn Association o dell'European Burn Association oppure secondo le direttive svizzere nel frattempo emanate.

#### **4. Scadenze**

La presente decisione giunge a scadenza il 31 dicembre 2015.

#### **5. Motivazione**

In applicazione degli articoli 39 LAMal, 58a segg. OAMal e 4 e 7 CIMAS l'Organo scientifico MAS motiva la sua proposta sulla base delle seguenti considerazioni, che figurano anche nel rapporto menzionato alla lettera h:

- a. Il numero dei pazienti interessati è ridotto (inferiore a 100).
- b. La concentrazione delle cure in due strutture contribuisce a rafforzare i due Centri ustionati e garantisce il trasferimento sistematico dei pazienti pediatrici gravemente ustionati nei due centri di competenza.
- c. I due centri dispongono delle competenze specifiche, dell'esperienza e dell'infrastruttura speciale necessaria. Entrambi sono attivi nella ricerca sul trattamento delle ustioni gravi, nello sviluppo di nuove tecniche di trapianto cutaneo e nell'insegnamento in questo ambito.
- d. Le regole di trasferimento rigorose permettono di identificare i pazienti che devono essere trasferiti.
- e. La scelta dei due centri facilita la comunicazione nella presa in carico del paziente.
- f. La scelta di due centri permette di offrire alternative in caso di problemi di capacità.
- g. Per garantire la qualità e come base per un'ulteriore pianificazione di questo settore della medicina altamente specializzata, l'Organo scientifico MAS ritiene molto importante creare un registro nazionale.
- h. Per il resto si rinvia al rapporto «Hochspezialisierte Pädiatrie und Kinderchirurgie» del 10 ottobre 2011.

#### **6. Indicazione dei rimedi di diritto**

Contro la decisione è possibile interporre ricorso presso il Tribunale amministrativo federale entro 30 giorni a partire dalla data della pubblicazione nel Foglio federale (art. 90a cpv. 2 della legge federale sull'assicurazione malattie in combinato disposto con l'art. 12 della Convenzione intercantonale sulla medicina altamente specializzata del 14 marzo 2008).

#### **7. Comunicazione e pubblicazione**

La decisione, compresa la motivazione di cui al numero 5, è pubblicata nel Foglio federale con l'indicazione che il rapporto «Hochspezialisierte Pädiatrie und Kinderchirurgie» del 10 ottobre 2011 può essere richiesto dalle parti interessate presso la segreteria di progetto MAS della Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità, Speichergasse 6, casella postale 684, 3000 Berna 7.

La decisione è notificata con lettera raccomandata al Kinderspital di Zurigo, agli Ospedali universitari di Losanna, Ginevra e Zurigo, al Cantone di Vaud, di Ginevra e di Zurigo e a santésuisse. Gli ospedali universitari, centrali e pediatrici sono informati per scritto. Gli altri partecipanti all'audizione sono informati per e-mail.

1° novembre 2011

Per l'organo decisionale MAS:

La presidente, Heidi Hanselmann

## **Allegato alla decisione relativa alla pianificazione della medicina altamente specializzata (MAS) nel settore del trattamento delle ustioni gravi nei pazienti pediatrici**

---

### **Criteria di ammissione per il trasferimento di un paziente in un Centro ustionati<sup>1</sup>**

*Burn injuries that should be referred to a burn center include the following: ABA*

1. Partial-thickness burns of greater than 10% of the total body surface area  
*Ustioni estese di media gravità su oltre 10% della superficie corporea*
2. Burns that involve the face, hands, feet, genitalia, perineum, or major joints  
*Ustioni al viso, alle mani, ai piedi, ai genitali, al perineo o alle articolazioni maggiori*
3. Third-degree burns in any age group  
*Ustioni di terzo grado*
4. Electrical burns, including lightning injury  
*Ustioni da elettricità, incluse le fulminazioni*
5. Chemical burns  
*Ustioni chimiche*
6. Inhalation injury  
*Lesioni da inalazione*
7. Burn injury in patients with preexisting medical disorders that could complicate management, prolong recovery, or affect mortality  
*Lesioni da ustioni in pazienti con patologie preesistenti che possono complicare il trattamento, ritardare la guarigione o influenzare la mortalità*
8. Any patients with burns and concomitant trauma (such as fractures) in which the burn injury poses the greatest risk of morbidity or mortality. In such cases, if the trauma poses the greater immediate risk, the patient's condition may be stabilized initially in a trauma center before transfer to a burn center. Physician judgment will be necessary in such situations and should be in concert with the regional medical control plan and triage protocols.

*Ogni paziente ustionato con traumi concomitanti (fratture) per il quale l'ustione comporta un altissimo rischio di morbidità e mortalità; nei casi in cui il trattamento del trauma è prioritario rispetto al trattamento dell'ustione, il paziente dev'essere stabilizzato in un Centro Traumi prima di essere trasferito in un Centro ustionati*

<sup>1</sup> Rapporto «Hochspezialisierte Pädiatrie und Kinderchirurgie» del 10 ottobre 2011.

9. Burned children in hospitals without qualified personnel or equipment for the care of children

*Bambini ustionati ricoverati in un ospedale che non dispone di personale qualificato o dell'infrastruttura necessaria per la presa in carico e la cura dei pazienti pediatrici*

10. Burn injury in patients who will require special social, emotional, or rehabilitative intervention

*Pazienti ustionati che necessitano di una speciale assistenza sociale e psicologica o di interventi riabilitativi*